

2025 Breeders' Cup Veterinary Guide: Team Overview

2025 年ブリーダーズカップ獣医検査ガイド：獣医師チームの概要

The Breeders' Cup Veterinary Panel is comprised of approximately 15 senior regulatory veterinarians from North America and prominent international racing jurisdictions represented at the championships, all of whom have extensive racetrack experience.

ブリーダーズカップの獣医師チーム、競馬界での経験が豊富な公認獣医師約 15 名で構成されています。メンバーは、北米の獣医師および出走馬が拠点とする主要な海外競馬統括機関から選出された獣医師です。

The purpose of this team is to complement and support the regulatory veterinarians from the host jurisdiction, ensuring there is sufficient number of qualified veterinarians to adequately monitor the large number of horses on site for the world championships.

このチームの目的は、開催競馬場の公認獣医師の補填やサポートを行うことにより、競馬場に滞在している多頭数の出走馬を適切にモニタリングできるよう、条件を満たした獣医師を十分に確保することです。

Taking a team approach to evaluating horses for fitness to race allows for professional opinions on each horse's condition to be discussed, ensuring a collaborative and well-informed decision-making process.

レースへの出走可否をチームで評価することによって、各馬の状態について専門的な意見交換が可能になり、十分な情報に基づいて、組織的に意思決定のプロセスを踏むことができます。

We begin veterinary examinations early for two reasons.

我々は 2 つの理由から、早い段階で獣医検査を開始します。

First, we pre-screen potential entrance prior to shipping to the World Championships with the goal of identifying potential at risk horses prior to travel so unnecessary expense and undue stress on the horse does not occur.

まず一つ目に輸送前に事前審査を行い、リスクを特定することによって、不要な輸送料の負担や馬への負荷を避けるためです。

Second, if a minor issue is detected, connections have the opportunity to treat and resolve that issue prior to the World Championships.

第二に、万が一軽微な問題が発見された場合、陣営がその問題に関して解決や治療に取り掛

かる時間的猶予を設けるためです。

Our intent is that every contender aiming for the World Championships can compete.

我々の基本方針は、ブリーダーズカップを目指しているすべての馬が出走できる状態に整えることです。

Collaborative consultation between multiple veterinarians ensures that the most accurate assessment occurs with respect to safety and welfare of the horse.

複数の獣医師が協議することによって、出走予定馬の安全性や福祉を尊重した正確な評価を確実に導き出すことができます。

If you want to learn more about the veterinarians on the Breeders' Cup veterinary team, please see the Breeders' Cup Veterinary Guide available at members.breederscup.com.

ブリーダーズカップの獣医師チームに関する詳細については、members.breederscup.com から閲覧できる Breeders' Cup Veterinary Guide をご覧ください。